

**MEMORIAL**

**Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg**

**MEMORIAL**

**Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxemburg**

**RECUEIL DE LEGISLATION****A — N° 54****10 juillet 2000****Sommaire**

|   |           |
|---|-----------|
| Décision du Gouvernement du 5 mai 2000 concernant la modification du règlement grand-ducal du 10 avril 1997 déclarant obligatoire le plan d'aménagement global Haff Réimech. ....   | page 1162 |
| Règlement grand-ducal du 19 mai 2000 modifiant et complétant le 7 <sup>ème</sup> programme de construction d'ensembles de logements subventionnés ainsi que les participations de l'Etat pour les années 1996 à 2000. ....  | 1162      |
| Règlement ministériel du 21 juin 2000 abrogeant le règlement ministériel du 23 août 1998 établissant la liste des opérateurs importants sur le marché des télécommunications. ....  | 1164      |
| Arrêté ministériel du 21 juin 2000 établissant la liste des opérateurs importants sur le marché des télécommunications. ....  | 1164      |
| Loi du 22 juin 2000 modifiant certaines dispositions particulières aux banques d'émission de lettres de gage dans la loi du 5 avril 1993 relative au secteur financier. ....  | 1165      |
| Règlement ministériel du 26 juin 2000 déterminant les emplois à responsabilité particulière de la carrière du médecin auprès de la Direction de la Santé. ....  | 1166      |
| Loi du 28 juin 2000 portant modification de l'arrêté grand-ducal modifié du 10 novembre 1944 relatif au contrôle des changes. ....  | 1166      |
| Loi du 28 juin 2000 relative au désamiantage du Palais de la Cour de Justice des Communautés européennes à Luxembourg-Kirchberg. ....   | 1167      |
| Loi du 29 juin 2000 organisant le Centre national sportif et culturel. ....   | 1168      |
| Règlements communaux. ....  | 1171      |
| Amendement à l'article XIX c) de la Convention portant création de l'Organisation Européenne de Télécommunications par satellite «EUTELSAT», adopté par la 18 <sup>e</sup> réunion de l'Assemblée des Parties d'Eutelsat à La Haye, le 18 mai 1995 – Entrée en vigueur. ...                   | 1177      |
| Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle du 20 mars 1883, telle que révisée à Stockholm le 14 juillet 1967 et modifiée le 28 septembre 1979 – Adhésion du Bélice. ....   | 1177      |
| Convention relative au statut des apatrides, faite à New York, le 28 septembre 1954 – Adhésion de la Lituanie. ....   | 1177      |
| Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers commerciaux, faite à Genève, le 18 mai 1956 – Succession de l'ex-République yougoslave de Macédoine. ....   | 1177      |
| Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, signée à New York, le 7 mars 1966 – Adhésion du Liechtenstein. ....   | 1178      |
| Convention sur la signalisation routière, conclue à Vienne, le 8 novembre 1968 – Succession de l'ex-République yougoslave de Macédoine. ....  | 1178      |
| Convention instituant l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle, signée à Stockholm, le 14 juillet 1967, et modifiée le 28 septembre 1979 – Adhésion du Bélice et de la République dominicaine. ....   | 1178      |
| Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau, signée à Ramsar, le 2 février 1971, telle qu'amendée par le Protocole de Paris du 3 décembre 1982 – Adhésion du Bénin. ....  | 1178      |
| Accord européen complétant la Convention sur la circulation routière, ouverte à la signature à Vienne, le 8 novembre 1968, conclu à Genève, le 1 <sup>er</sup> mai 1971 – Succession de l'ex-République yougoslave de Macédoine. ....   | 1178      |
| Accord européen complétant la Convention sur la signalisation routière, ouverte à la signature à Vienne, le 8 novembre 1968, conclu à Genève, le 1 <sup>er</sup> mai 1971 – Succession de l'ex-République yougoslave de Macédoine. ....   | 1178      |
| Protocole sur les marques routières, additionnel à l'Accord européen, complétant la Convention sur la signalisation routière, ouverte à la signature à Vienne, le 8 novembre 1968, conclu à Genève, le 1 <sup>er</sup> mai 1971 – Succession de l'ex-République yougoslave de Macédoine. .... | 1179      |
| Convention internationale contre la prise d'otages, ouverte à la signature, à New York, le 18 décembre 1979 – Adhésion de l'Azerbaïdjan et du Brésil. ....  | 1179      |
| Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants, signée à Luxembourg, le 20 mai 1980 – Ratification de la Turquie. ....   | 1179      |
| Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif à la réduction des émissions de soufre ou de leurs flux transfrontières d'au moins 30 pour cent, conclu à Helsinki, le 8 juillet 1985 – Adhésion de l'Estonie. ....               | 1179      |
| Charte européenne de l'autonomie locale, signée à Strasbourg, le 15 octobre 1985 – Ratification de la Slovaquie. ....   | 1179      |
| Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières, conclu à Sofia, le 31 octobre 1988 – Adhésion de l'Estonie. ....                                   | 1180      |
| Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, visant à abolir la peine de mort, adopté par l'Assemblée Générale des Nations Unies, le 15 décembre 1989 – Adhésion du Turkménistan. ....   | 1180      |
| Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif à la lutte contre les émissions des composés organiques volatils ou de leurs flux transfrontières, conclu à Genève, le 18 novembre 1991 – Adhésion de l'Estonie. ....             | 1180      |
| Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, faite à Paris, le 17 juin 1994 – Ratification des Philippines – Adhésion de la République tchèque. ....            | 1180      |
| Accord européen concernant les personnes participant aux procédures devant la Cour européenne des Droits de l'Homme, signé à Strasbourg, le 5 mars 1996 – Ratification de Chypre. ....  | 1180      |

**Décision du Gouvernement du 5 mai 2000 concernant la modification du règlement grand-ducal du 10 avril 1997 déclarant obligatoire le plan d'aménagement global Haff Réimech.**

*Le Gouvernement en Conseil;*

Vu l'article 12, alinéa 1 de la loi du 21 mai 1999 concernant l'aménagement du territoire;  
Vu le règlement grand-ducal du 10 avril 1997 déclarant obligatoire le plan d'aménagement global Haff Réimech;  
Considérant les projets de la commune de Remerschen en matière de construction scolaire;  
Sur proposition du ministre de l'Intérieur ayant dans ses attributions l'aménagement du territoire;

**Arrête:**

**Art. 1<sup>er</sup>.** Le ministre de l'Intérieur est chargé de modifier le règlement grand-ducal du 10 avril 1997 déclarant obligatoire le plan d'aménagement global Haff Réimech, tel qu'il a été modifié par la suite.

**Art. 2.** Cette décision sera publiée au Mémorial.

Luxembourg, le 5 mai 2000.

Les membres du Gouvernement,  
**Jean-Claude Juncker**  
**Lydie Polfer**  
**Fernand Boden**  
**Marie-Josée Jacobs**  
**Erna Hennicot-Schoepges**  
**Michel Wolter**  
**Luc Frieden**  
**Anne Brasseur**  
**Henri Grethen**  
**Charles Goerens**  
**Carlo Wagner**  
**François Biltgen**  
**Joseph Schaack**  
**Eugène Berger**

**Règlement grand-ducal du 19 mai 2000 modifiant et complétant le 7<sup>ème</sup> programme de construction d'ensembles de logements subventionnés ainsi que les participations de l'Etat pour les années 1996 à 2000.**

Nous, JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu les chapitres III, IV et VI de la loi modifiée du 25 février 1979 concernant l'aide au logement;

Vu la loi budgétaire de l'exercice 2000;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 12 avril 1996 arrêtant le 7<sup>ème</sup> programme de construction d'ensembles de logements subventionnés ainsi que les participations de l'Etat pour les années 1996 à 2000;

Vu l'article 2 (1) de la loi du 12 juillet 1996 portant réforme du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Trésor et du Budget et après délibération du Gouvernement en Conseil;

**Arrêtons:**

**Art. 1<sup>er</sup>.** Le règlement grand-ducal du 12 avril 1996 arrêtant le 7<sup>ème</sup> programme de construction d'ensembles de logements subventionnés ainsi que les participations de l'Etat pour les années 1996 à 2000, modifié et complété par les règlements grand-ducaux des 11 mars 1997 et 21 décembre 1998, est complété et modifié comme suit:

**I. Projets à réaliser par des communes**

| N°           | Promoteur<br>Ville/commune de | Localité d'implantation<br>du projet | Lieu-dit                 | Construction de<br>logements |          | Amén.<br>places<br>à bâtir | Participation étatique   |
|--------------|-------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|------------------------------|----------|----------------------------|--|
|              |                               |                                      |                          | Vente                        | Locat.   |                            |  |
| 6            | p.m.                          |                                      |                          |                              |          |                            |  |
| 99           | Bourscheid                    | Bourscheid                           | rue Schlaed              | 9                            |          |                            | 50 % des frais d'études et<br>d'infrastructure<br>100 % des frais de préfinancement<br>pendant 24 mois |
| 100          | Grevenmacher                  | Grevenmacher                         | 19, rue de Luxembourg    |                              | 1        |                            | 40 % du coût des logements locatifs  |
| 101          | Luxembourg                    | Luxembourg-Grund                     | 5, Montée de la Pétrusse |                              | 2        |                            | 40 % du coût des logements locatifs  |
| 102          | Luxembourg                    | Luxembourg-Grund                     | 5, rue Lippmann          |                              | 3        |                            | 40 % du coût des logements locatifs  |
| 103          | Sandweiler                    | Sandweiler                           | Centre                   |                              | p.m.     |                            | 50 % du coût des logements locatifs<br>pour personnes âgées  |
| 104          | Weiler-la-Tour                | Weiler-la-Tour                       | p.m.                     |                              |          | p.m.                       | 50 % des frais d'études et<br>d'infrastructure<br>100 % des frais de préfinancement<br>pendant 24 mois |
| <b>Total</b> |                               |                                      |                          | <b>9</b>                     | <b>6</b> | <b>0</b>                   |  |